

Цзя Хуэйминь

Jia Huimin

аспирант кафедры культурологии и искусствоведения  
Школы искусства, культуры и спорта  
Дальневосточного федерального университета

PhD student, Cultural Studies and Art History Department,  
School of Art, Culture and Sport,  
Far Eastern Federal University

## КИТАЙСКИЕ НОВОГОДНИЕ ПРАЗДНИКИ ПО ЛУННОМУ КАЛЕНДАРЮ В ПОВСЕДНЕВНОЙ КУЛЬТУРЕ СОВРЕМЕННОГО КИТАЯ

## CHINESE NEW YEAR HOLIDAYS ACCORDING TO THE LUNAR CALENDAR IN EVERYDAY CULTURE OF MODERN CHINA

### Аннотация:

*В статье утверждается, что одной из доминант традиционной китайской культуры является лунный календарь, неразрывно связанный с повседневной жизнью простых китайцев. Автором исследованы специфика и культурное значение китайского Нового года, сделан вывод о социокультурном смысле этого традиционного праздника как дня воссоединения семей и всей нации.*

### Ключевые слова:

*культурная доминанта, лунный календарь, китайский Новый год, культурная специфика Нового года, культурное значение Нового года.*

### Summary:

*The author argues that one of the dominant features of the traditional Chinese culture is lunar calendar, which is inextricably linked with the everyday life of ordinary Chinese. The article studies the specifics and cultural value of the Chinese New Year. It is concluded that the socio-cultural meaning of this traditional holiday is that it is a day of reunification of families and the entire nation.*

### Keywords:

*cultural dominant, lunar calendar, Chinese New Year, cultural identity of New Year, cultural meaning of New Year.*

В.Г. Зинченко и В.Г. Зусман подчеркивают, что «каждая национальная культура имеет свою собственную доминанту, а точнее набор культурных доминант, образующих национальное культурное пространство, национальную культурную сферу» [1]. В китайской национальной культуре одной из таких доминант, определяющих характер традиционной китайской культуры, является лунный календарь, неразрывно связанный с повседневной жизнью простых китайцев. Китайский лунный календарь непосредственно задает ритм и периодичность повседневной жизни китайцев. Одной из его основных составляющих является китайский Новый год, широко известный и за пределами Китая.

В России, например, хорошо знают китайский Новый год и знаки китайского зодиака. При этом их культурное значение и культурный смысл, широко известные в России, как правило, сильно отличаются от культурного смысла и культурного значения, которые в них усматривают китайцы. Так, в России китайский Новый год и знаки китайского зодиака обычно используют для предсказания того, что ожидает человека в наступающем новом году. В Китае в мантических целях [2] применяют календарь Ся. Календарь Ся в астрономии одновременно считается лунным и солнечным календарем. Этот календарь и григорианский календарь одновременно находятся в употреблении в современном Китае. Календарь Ся используют при выборе наиболее благоприятных дней проведения свадеб, открытия учреждений и организации любых мероприятий. Персональную «карту судьбы» – «мин шу» (жизненная книга, 命书) также исчисляют, применяя мантический календарь Ся.

Целью данной работы является анализ специфики культурного смысла и культурного значения китайского Нового года по лунному календарю. Для сбора эмпирической информации, первичного ее анализа и изложения полученных данных был применен дескриптивный метод. При этом специально обращаем внимание на то, что даты, приводимые ниже, как правило, указываются по лунному календарю.

В Китае всем знаком праздник 23 декабря (Лаюэй), который по лунному календарю называется Малый новый год. В этот день традиционно провожают, поклоняются Богу очага. Этот день является важным символом наступающего Нового года. В настоящее время 23 декабря почти по всем телеканалам китайского телевидения показывают передачи, посвященные Малому новому году.

Следуя народным обычаям, нужно: 23 декабря есть кунжутный рулет; 24 декабря – убрать жилище; 25 декабря – молоть просеянное зерно; 26 декабря – купить мясо; 27 декабря – нарезать курицу; 28 декабря – поставить тесто; 29 декабря – приготовить хлебные рулеты; 30 декабря – бодрствовать в новогоднюю ночь. 1 января (Джэньюэй) по лунному календарю все празднуют новый год.

По поверью, Бог очага является сыном верховного владыки – Нефритового государя (верховное божество у даосов, почетное имя Нефритового императора), который отправил своего сына на землю, чтобы тот наблюдал за поведением людей. Каждый год вечером 23 Лаюэй (на севере Китая – 23 числа, а на юге – 24-го), Бог очага возвращается на небо и докладывает своему владыке, что доброго и злого совершила каждая семья. На основании этого доклада верховный владыка Нефритовый государь принимает решение, какую семью наградить, а какую наказать в новом году [3, с. 132].

Проводы Бога очага являются широко распространенной традицией. В прежние времена почти в каждой семье был алтарь Бога очага, которого обычно провожали вечером [4, с. 134]. Для этого вся семья собиралась на кухне, сначала воскуряли фимиам, а потом перед Богом очага ставили воду, конфеты и кунжутные рулеты. Во время процедуры поклонения Богу очага нужно размочить кунжутные рулеты и обмазать ими вокруг рта Бога очага, изображенного на картинке, или на его статуе и одновременно говорить много хороших слов. Произносить плохие слова нельзя [5]. Кунжутные рулеты используют для того, чтобы заклеить рот Бога очага.

Бог очага возвращается обратно в ночь с 30 декабря на 1 января.

Во время современного праздничного 23 Лаюэй сохраняется традиция есть кунжутные рулеты, которые в этот день продают на улице. Но сам обряд поклонения Богу очага горожанами уже не исполняется, он соблюдается только в некоторых деревнях. Многие современные китайцы даже не знают значения 23 Лаюэй, но всем китайцам этот день известен как Малый новый год.

В наше время кроме кунжутных рулетов в семьях на севере Китая едят самолепные пельмени. Пельмени для жителей северного Китая являются самой важной праздничной едой, практически ни один праздник здесь не обходится без этого блюда на столе. Менее свойственна эта традиция для населения южного Китая, однако и здесь многие семьи до сих пор готовят пельмени в честь праздника.

24 Лаюэй едят новогоднее печенье – Нианьгао (年糕, Nian gao), которое еще называется «Нианьнианьгао». Слово «Нианьгао» звучит так же, как словосочетание «Нианьнианьгао (年年高, Nian nian gao)», обозначающее поверье, в соответствии с которым каждый год люди будут преуспевать и достигнут новых высот во всех сферах своей жизни [6]. Иероглифы «Гао» 糕 и 高 читаются одинаково, но пишутся по-разному и обозначают разные понятия. Первый иероглиф обозначает «печенье», а второй – «высоко».

23 Лаюэй – не просто праздничный день в Китае, этот день является началом большого перемещения людей, отовсюду возвращающихся домой. В Китае очень много рабочих-мигрантов из сельской местности, уезжающих на заработки. Очень многие из них оставляют детей в деревне у родителей, а сами уезжают работать далеко от дома. Обычно это простые крестьяне с начальным уровнем образования и без определенной профессии, поэтому они не так много зарабатывают даже в городе. Люди, уехавшие на заработки, работают целый год, а то и больше, вдали от семьи. Поэтому они стараются перед Новым годом приехать домой к своим родным и провести с ними этот самый важный день в году. Чаще всего они ждут отпуск, зарплату, поэтому большинство людей едут домой в самые последние дни перед Новым годом.

Каждый год последние дни уходящего года являются периодами самой большой нагрузки на транспорте. Так, например, 1 февраля 2016 г. на железнодорожном вокзале города Гуанчжоу задержались 100 000 пассажиров, 2 февраля этого же года – 50 000 пассажиров [7]. Эта ситуация повторяется каждый год и наблюдается в очень многих городах Китая.

Приведем еще один пример. В начале 2016 г. в китайском Интернете был выложен документальный кинофильм, снятый рабочим-мигрантом, решившим, как и его друзья, ехать домой на Новый год вместе со своей женой на мотоцикле. Месячная зарплата этого рабочего составляет 1 600–2 000 юаней. Путь от места работы до его родины составляет 1 350 км. Если ехать на поезде, то стоимость проезда туда и обратно на одного человека составит 1 000 юаней, на двоих – до 2 000 юаней. А если ехать вдвоем на мотоцикле, то тогда нужно будет всего 360 юаней, включая оплату жилья и пропитания. Путь на мотоцикле занимает два дня, но при этом позволяет экономить 1 400 юаней ему и его жене. Когда они, вымотавшись в дороге, доехали до своего городского поселка, то немного повеселели. В поселке они купили конфеты, фрукты, овощи и поехали дальше в свою деревню, до которой уже было не так далеко. Их встретили родители и маленький ребенок. Когда путешественники увидели своих родных, то забыли о своей усталости, жена бросилась обнимать ребенка, которому было не больше двух лет. Однако ребенок не помнил свою мать и не узнал ее. И все же вся семья собралась за столом, все были счастливы [8]. И таких семей в Китае очень много.

Описанные примеры со всей полнотой отражают отношение китайцев к своей семье, культуре, традициям, но могут быть не поняты иностранцами (можно приехать домой и после китайского Нового года). Однако эти истории демонстрируют культурный смысл и социокультурное

значение китайской новогодней традиции. Для китайцев встреча Нового года является самым важным событием в их семейной жизни. В такой важный праздник китайцы веселые и счастливые, готовятся к встрече Нового года, ждут своих родных домой.

Китайский Новый год – Чуньцзе (春节) приходится на первый день весны. До династии Хань (202 г. до н. э. – 220 г. н. э.) китайский Новый год праздновали в день начала весны. Но этот день не является постоянным по лунному календарю. Со времен династии Хань китайский Новый год считается с 1 января по лунному календарю. Этот день также называется Юаньдань (元旦), или «День курицы» (鸡日). В одной известной китайской летописи, которая называется «Биографии Донфаншо – летопись суйши» (东方朔·岁时书) записано: «Как только появились небо и земля, в первый день появилась курица, во второй день – собака, в третий день – свинья, в четвертый день – овца, в пятый день – корова, в шестой день – лошадь, в седьмой день – человек, в восьмой день – зерно». Ли Чиао, живший во времена династии Тан (618–907 гг. н. э.), в своих стихах написал, что «седьмой день – самый духовный день», так как именно в этот день появились люди [9].

Известный китайский поэт из династии Сун (960–1279) – Ван Анши (王安石) описал картину встречи Нового года, когда убирают старое и ожидают прихода нового. Читателю представляются картины фейерверка, которым провожают старый год, аромат сладкой водки «Ту су», воздух весны. Восходящее солнце освещает дома китайских семей, старые доски на дверях которых поменяли на новые, из персикового дерева, с нарисованным на них портретом двух богов или надписью их имен, что поможет уберечься от зла [10].

В широких народных массах Новый год «Чуньцзе» еще называют «Го ниан (过年)», или «Го да ниан (过大年)», что обозначает «прожить год». Истории названия китайского Нового года «Чуньцзе» не больше 100 лет. 31 декабря 1911 г. Китайское государство приняло закон об использовании в Китае григорианского календаря. Поэтому 1 января по григорианскому календарю стало началом всемирного нового года и стало называться «Юаньдань», а 1 января по лунному календарю (1 Джэньюэй) называется «Чуньцзе». Так «Юаньдань» и «Чуньцзе» стали разными праздниками. 27 сентября 1949 г. Китайская Народная Республика также утвердила действие этого закона [11].

В 2006 г. праздник «Чуньцзе» вошел в первый перечень государственного нематериального культурного наследия Китая [12].

По традиционному народному обычаю празднование Нового года по лунному календарю продолжается с 8 декабря (дня Лабацзе) до 15 января (до дня Юаньсяоцзе) и длится 38 дней. Богатейшие исторически сложившиеся обычаи Чуньцзе включают обряд жертвоприношения, различные ритуалы, обычай украшения, особую пищу, культурные развлечения и увеселения и многое другое. Ритуалы и обычаи различны в разных местах, при этом даже невозможно назвать их точное количество.

С наступлением нового года обряд жертвоприношения богам и поклонения предкам становится важнейшим и священным ритуалом. Он оказал большое влияние на традиционную этику китайской нации, важным требованием которой выступает уважение богов неба и предков. Жертвоприношение богам и властелинам неба и земли означает благодарность природе за то, что она даровала в предыдущем году, и молитву о том, чтобы в следующем году природа принесла людям удачу и богатый урожай. Жертвоприношение предкам подтверждает почтительное отношение людей к своим ушедшим родственникам, которых они молят о процветании и богатстве [13].

1 Джэньюэй – в первый день нового года – нужно открыть дверь и зажечь хлопушки, что означает приход «счастья и удачи, когда открывается дверь» и символизирует необходимость «убирать старое и привлекать новое». Утром 1 Джэньюэй все надевают новые одежды и в праздничной атмосфере начинают поздравлять друг друга с Новым годом. Поздравление с Новым годом – это тоже важный праздничный ритуал, отражающий удаление старого и привлечение нового, пожелания всего хорошего друг другу. Порядок поздравлений с Новым годом таков: 1 Джэньюэй поздравляют родителей мужа, 2 Джэньюэй – родителей жены, 3 Джэньюэй – остальных родственников [14].

В настоящее время, когда наблюдаются повсеместная информатизация и компьютеризация, ритуал поздравления с Новым годом постоянно изменяется, дополняются его содержание и формы поздравления. Теперь необязательно приезжать в гости, чтобы поздравить кого-то, можно написать письмо, позвонить по телефону, отправить SMS-сообщение или поздравить в Интернете. В китайской литературе отмечается, что возможны и другие методы поздравления с Новым годом [15].

Как видим, культурное значение китайского Нового года заключается в том, что он не только по-прежнему остается старинным традиционным праздником, позволяющим отдохнуть от напряженного труда в течение года, но и содержит глубокий социокультурный смысл. В Китае

Новый год по лунному календарю – это день воссоединения семей, почитания родителей и предков. Это день воссоединения всей нации.

### Ссылки и примечания:

1. Зинченко В.Г., Зусман В.Г. Введение [Электронный ресурс] // Межкультурная коммуникация : учеб. пособие. URL: [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/m\\_komm/02.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/m_komm/02.php) (дата обращения: 23.04.2016).
2. Мантика (др.-греч.) – гадания в Древней Греции и Риме, которые проводились с целью установления воли богов на основании различных ниспосланных ими предзнаменований.
3. 吉祥中国 / 刘锡诚主编. 上海文艺出版社, 2012年6月. 697页 = Счастливы Китай / под ред. Лю Сичэн. Шанхай, 2012. 697 с.
4. 王建国, 武晓莉. 中国节庆. 甘肃民族出版社, 2012年. 234页 = Ван Цзианьго, У Сяоли. Китайские праздники. Ганьсу, 2012. 234 с.
5. Там же. С. 135.
6. 小年夜南北竟不是同一天, 你不是最后一个知道的! // 天下正午. 2016年2月1日 = Малый Новый год на Юге и Севере празднуют не в один день, ты должен это знать // Спутниковое телевидение Шэньчжэнь. Передача «30 минут после полудня». 2016. 1 февр.
7. 广州火车站五万人滞留, 滞留人数已超设计能力. 新闻 // 新华网. 2016年2月3日 = На железнодорожном вокзале г. Гуанчжоу задержано 50 000 пассажиров. Количество задержанных пассажиров значительно превысило запланированную пропускную способность вокзала [Электронный ресурс] // Агентство Синьхуа. 2016. 3 февр. URL: [http://news.xinhuanet.com/local/2016-02/03/c\\_128697084.htm](http://news.xinhuanet.com/local/2016-02/03/c_128697084.htm) (дата обращения: 03.02.2016).
8. 1350 km, 摩托车大军回家过年. 纪录片 // 搜狐视频 = 1350 км, многочисленная армия мотоциклистов, которые спешат вернуться домой, чтобы встретить дома китайский Новый год [Электронный ресурс]. URL: <http://tv.sohu.com/20120307/n336984394.shtml> (дата обращения: 03.02.2016).
9. 鸡日 // 互动百科 = День курицы [Электронный ресурс] // Энциклопедия Худон. URL: <http://www.baike.com/wiki/鸡日> (дата обращения: 22.05.2016).
10. 王安石. 元日 // 古诗文网 = Ван Анши. Юаньжи [Электронный ресурс]. URL: [http://so.gushiwen.org/view\\_69086.aspx](http://so.gushiwen.org/view_69086.aspx) (дата обращения: 02.06.2016).
11. 中国传统节日 / 王文章主编. 北京中央编译出版社, 2010年5月. 265页 = Китайские традиционные праздники / под ред. Ван Вэйджан. Пекин, 2010. 265 с.
12. Ibid.
13. Ibid.
14. Ibid.
15. См.: Ibid.

### References:

Zinchenko, VG & Zussman, VG 2016, 'Introduction', *Mezhkul'turnaya kommunikatsiya*: textbook, <[http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/m\\_komm/02.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/m_komm/02.php)>, (in Russian).

1350 km, 摩托车大军回家过年. 纪录片 // 搜狐视频, (in China).

吉祥中国 / 刘锡诚主编. 上海文艺出版社, 2012年6月. 697页, (in China).

王建国, 武晓莉. 中国节庆. 甘肃民族出版社, 2012年. 234页, (in China).

小年夜南北竟不是同一天, 你不是最后一个知道的! // 天下正午. 2016年2月1日, (in China).

广州火车站五万人滞留, 滞留人数已超设计能力. 新闻 // 新华网. 2016年2月3日, (in China).

鸡日 // 互动百科, (in China).

王安石. 元日 // 古诗文网, (in China).

中国传统节日 / 王文章主编. 北京中央编译出版社, 2010年5月. 265页, (in China).